

Умови користування Білефельдською міською бібліотекою (Benutzungsordnung und Gebührentarif in ukrainischer Sprache)

На підставі §§7 абзац 1, 41 Abs., 1 S. 2 Buchstabe f, муніципального кодексу землі Північний Рейн-Вестфалія у версії повідомлення від 14 липня 1994 року (GV.NRW. S. 666/SGV. NRW. S. 2023), останні зміни внесені статтею 1 закону від 13.04.2022 року (GV.NRW. S. 490) і §§ 4, 5, 6 закону про муніципальні податки землі Північний Рейн-Вестфалія від 21.10.1969 року (GV.NRW.S.712/SGV.NRW. S.610), останні зміни внесені Art. 1 від 19.12.2019 (GV. NRW. S. 1029) було поставлено 03.11.2022 року.

§1. Загальне

- (1) Міська бібліотека Білефельда є державною установою міста Білефельд. Як соціокультурне місце, вона служить загальним і культурно-освітнім інтересам, інформації, навчанню протягом усього життя, побудові спільноти та дозвілля.
- (2) Білефельдська міська бібліотека доступна кожному.
- (3) Стосунки з користувачами Білефельдської міської бібліотеки базуються на положеннях публічного права.

§2. Визначення

- (1) Аналоговими носіями у значенні цих умов використання є друковані книги та журнали, компакт-диски, DVD-диски, диски BluRay, музичні ноти, записи, ігри-/консольні ігри, фігурки для прослуховування Topie, тощо.
- (2) Цифрові носії, в значенні цих умов використання, стосуються електронних книг, електронних журналів, електронних аудіо, цифрових навчальних і навчальних матеріалів, а також електронного вмісту зі спеціалізованих сервісів не пов'язаних з даними і потокових сервісів.
- (3) Предмети, взяти напрокат у розумінні цих умов користування, - це твори мистецтва з художньої бібліотеки, предмети з бібліотеки речей та інші предмети, які надаються для запозичення.

§3. Правила поведінки

- (1) Після входу до міської бібліотеки, але не пізніше реєстрації в розумінні §4. користувачі приймають ці правила користування міської бібліотекою.
- (2) Адміністрація бібліотеки здійснює права на правила поведінки; вона може доручити бібліотечного персоналу або третім особам забезпечувати правила поведінки.

(3) Міська бібліотека несе відповідальність за охорону бібліотечних фондів, та у разі підозри в кримінальному правопорушенні, має право перевіряти у відвідувачів бібліотечні принадлежности, які вони взяли з собою, і оглядати їх вміст сумки та інших контейнерів.

(4) Бібліотека міста має право тимчасово, або назавжди відсторонити відвідувачів, які серйозно або неодноразово порушують положення цих правил користування бібліотекою та заборонити їм вхід до приміщення. Усі зобов'язання, що випливають із відносин з користувачем, залишаються в силі навіть після виключення. Можливе кримінальне переслідування.

§4. Реєстрація

(1) Клієнти, які бажають вперше скористатися послугами та взяти медіафайли в міській бібліотеці, повинні зареєструватися особисто, пред'явивши дійсне посвідчення особи з фотографією. Для дітей та молоді, віком до 16 років, також потрібен підпис законного опікуна.

(2) Онлайн реєстрація можлива через сервісний портал міста Білефельд. Це відкриває можливість негайного використання цифрових медіапропозицій міської бібліотеки. Бібліотечна картка необхідно оформити і для користування послугами на місці, зокрема для отримання аналогових носіїв та інших предметів.

§5. Відносини з користувачем

(1) Відносини з користувачем починаються з реєстрації особисто або онлайн і зазвичай обмежуються одним роком, якщо це не стосується з користувачем відповідно до абзаца 3–5.

(2) Річний абонемент автоматично продовжується на рік, і з вашого банківського рахунку буде списано річну оплату.

Скасувати процедуру прямого списання необхідно письмово листом, або електронною поштою до міської бібліотеки не пізніше ніж за 6 тижнів до закінчення річного періоду. У цьому випадку відносини користування закінчується в кінці річного періоду.

(3) Відносини використання в рамках картки на 30 пропусків закінчується, коли досягнуто відповідного числа кількості кредитів.

(4) Право безоплатного користування для дітей та молоді її припиняється по досягненні ними 20-річного віку.

(5) Відносини вільного використання з працівниками, зайнятими повний робочий день та волонтерами, закінчується звільненням зі служби чи добровільної роботи.

§6. Бібліотечна картка

(1) За особистої реєстрації та, за бажанням, після онлайн-реєстрації клієнти отримують бібліотечну картку, що дозволяє їм брати аналогові носії інформації та інші матеріали з міської бібліотеки та державної історичної бібліотеки. Окремі картки можуть бути видані безкоштовно для виключного використання мережі Інтернет, а за потреби і для входу в приміщення бібліотеки.

(2) Бібліотечна карта дійсна, за винятком бібліотечного квитка для дітей та молоді, протягом одного року з дня реєстрації, якщо це не бібліотечна карта з обмеженою кількістю отримання засобів масової інформації, термін дії якої закінчується після досягнення відповідної кількості видач.

(3) Бібліотечна картка дозволяє лише особисте користування міською бібліотекою. Передача третім особам заборонена. Бібліотечна карта залишається власністю міста Білефельд.

(4) Про втрату бібліотечної карти та зміну контактних даних (зміну місця проживання, прізвища, адреси електронної пошти тощо) необхідно негайно повідомити міську бібліотеку. У разі втрати карту буде заблоковано. Видача нової картки підлягає оплаті. Для отримання нової картки необхідно пред'явити посвідчення особи з фотографією.

Запасна бібліотечна карта дійсна до закінчення терміну дії, заміненої бібліотечною картою.

(5) Особа, яка вписана в обліковий запис бібліотеки, несе відповідальність за шкоду, заподіяну міській бібліотеці внаслідок неправомірного використання або несвоєчасного повідомлення про втрату бібліотечної картки, за умови що вона є винною в спричиненні неправомірного використання або несвоєчасного повідомлення про втрату.

§7. Позика та повернення

(1) Маючи дійсну бібліотечну карту, клієнти можуть позичати аналогові носії інформації, об'єкти для особистого користування та користуватися послугами міжбібліотечного абонементу.

(2) Строк позики:

Вашої книги

4 тижні

Журнали, фігурки

1 тиждень

| | |
|--|-----------------------|
| прослуховування Tonie, DVD-диски, Blu-Ray - диски, консольні ігри та записи | |
| Мистецтво, залежно від твору з художньої бібліотеки | 12 тижнів |
| Інші предмети в оренду | 2 тижні |
| Цифрові медіа варіюються | залежить від ліцензії |

(3) Бібліотека залишає за собою право встановлювати вікові обмеження для видачі певних одиниць. Витвори мистецтва з художньої бібліотеки видаються лише клієнтам, які досягли віку 18 років.

(4) Термін прокату медіа можна продовжити до його закінчення, якщо до цього часу кимось не буде зроблено попереднє замовлення. Всього можливі 3 проловження. Періоди поновлення починаються з дати проловження.

(5) Клієнти не мають можливості замовити медіа раніше останнього дня терміну повернення позики. Квитанція про позику чи повернення та бібліотечний рахунок, доступні негайно -при цьому ви повинні перевірити повне повернення кредиту або бронювання, та повинні повідомити співробітників бібліотеки про будь-які невідповідності.

(6) Аналогові носії інформації, яких немає в міській бібліотеці, можна придбати через міжбібліотечний абонемент і використовувати відповідно до вимог бібліотеки абонементу. Для користування міжбібліотечним абонементом необхідно мати дійсну бібліотечну карту

§8. Попередні замовлення

Інші клієнти зазвичай можуть попередньо замовити запозичені аналогові носії або елементи. Кількість попередніх замовлень на конкретний твір чи на конкретну групу замовників, визначає міська бібліотека. Замовленні та попередньо замовлені аналогові носії або позичені елементи, зазвичай не зберігаються довше 10 днів.

§9. Плата за обслуговування та прострочення

(1) За користування послугами міської бібліотеки стягується плата за обслуговування та прострочення згідно з поточним графіком зборів, який є частиною цих умов використання.

(2) Для аналогових носіїв інформації або позичених елементів, які не повертаються до кінця періоду позики, прострочення сплачується згідно з поточним графіком зборів.

(3) Ті клієнти, які мають адресу електронної пошти в обліковому записі бібліотеки, можуть отримати нагадування електронною поштою до закінчення терміну оренди. Це не обов'язкова послуга, яку надає міська бібліотека, та не звільняє клієнтів від обов'язку проловжувати терміни видачі на власний бібліотечної рахунок. Міська бібліотека не несе відповідальність за наслідки їх знаходження.

(4) За групові екскурсії стягується плата за участь згідно з чинним розкладом. Звільнення від збору може бути надано для навчальних, наукових або інтеграційних установ.

§10. Дбайливе ставлення до аналогових носіїв, експонатів та меблів

Дбайливе ставлення до аналогових носіїв інформації, експонатів та меблів міської бібліотеки мають бути захищені від забруднення, змін (позначення та підкреслення в тексті тощо), пошкодження, знищення чи втрати. Також вважається збитком, якщо втрачено лише окремі частини багатокомпонентного носія інформації або предметів, наданих в оренду, а також вкладення, тощо.

§11. Відповідальність

(1) Клієнти несуть відповідальність за шкоду, заподіяну міській бібліотеці, спричинену неналежним поводження з аналоговими носіями та позиченими предметами, та меблями відповідно до розділу 10, за умови, що вони завдали шкоди з власної вини. Про втрату або пошкодження потрібно негайно повідомити міську бібліотеку. Відшкодування збитків розраховується згідно комерційній новій ціні.

(2) Користування технічними засобами (розетками) в межах приміщень бібліотеки на ваш власний ризик. За втрату, знищення або пошкодження відповідальність за речі, привезені клієнтам, бібліотека не несе.

(3) Використання позичених речей також здійснюється на ваш власний ризик. Міська бібліотека не несе відповідальність за шкоду, спричинену неналежним поводженням із позиченими речами.

(4) Клієнти зобов'язані захищати авторські права чи інші права третіх осіб. Розгляньте можливість використання засобів масової інформації. З цього приводу міська бібліотека звільняється від будь-якої відповідальності.

§12. Правила поведінки в міській бібліотеці

(1) Всі клієнти повинні виявляти повагу один до одного. У приміщеннях міської бібліотеки ви зобов'язані дотримуватися вказівок та правил поведінки.

(2) Їжа та пиття можуть бути обмежені у певних відділах або повністю заборонені. Те саме стосується взятих з собою тварин.

(3) Батьківські або договірні обов'язки, здійснювати нагляд відповідно до правових або договірних положень, інших наглядовців за неповнолітніми, не закінчується відвідуванням міської бібліотеки.

(4) Фотозйомка, кіно- та звукозапис усіх видів, у міській бібліотеці допускається лише за згодою керівництва бібліотеки.

§13. Захист даних

Міська бібліотека збирає та зберігає персональні дані, необхідні для обслуговування клієнтів (позики, повернення, функції облікового запису, веб-контент, тощо), та використовує їх для цих цілей.

До цієї обробки даних застосовуються положення загального регламенту захисту даних у поєднанні з законом про захист даних землі Північний Рейн-Вестфалія. Додаткову інформацію відповідно до статті 13 щодо обробки персональних даних можна знайти на сайті міської бібліотеки.

§14. Доповнення до умов використання

Дирекція бібліотеки уповноважена створювати правила реалізації, наприклад у формі правил внутрішнього розпорядку, та видавати ці вимоги користувачам. Зокрема, детально з питань використання, якщо вони не є частиною цих умов використання, визначаються керівництвом бібліотеки. Положення про впровадження додатків, мусить бути оприлюднено на сайті міської бібліотеки та у вигляді повідомлень.

Розділ 15. Дата набрання чинності

Ці правила використання, разом з тарифним планом набувають чинності з 1 січня 2023 року. Водночас правила користування від 18 листопада 2015 року, останні зміни внесені 8 травня 2018 року, втратили чинність.

Тариф збору - діє від 01.01.2023

Плата за періодичні послуги:

| Тип бібліотечних абонементів | річна вартість |
|---|----------------|
| Річний абонемент (від 25 років) | 25,00 євро |
| Партнерський абонемент (у поєднанні з річним, від 20 років) | 10,00 євро |
| Річний абонемент (до 20 років) | безкоштовно |
| Річний абонемент (від 20 років до кінця 25 років) | 15,00 євро |
| Пільговий абонемент із правом на пільги згідно з SGB II (ALG II), а також власники Bielefeld-Pass (для підтвердження потрібно надати докази наявності вище зазначених документів) | 10,00 євро |
| 30-разова карта (дає право на запозичення 30 аналогових носіїв) | 15,00 євро |
| Працівники дитячих садків та початкових шкіл | 10,00 євро |
| Волонтери міської бібліотеки Білефельда | безкоштовно |
| Інтернет | безкоштовно |
| Нове посвідчення, на заміну втраченого річного абонементу для бібліотеки | 5,00 євро |

Інші послуги:

| Плата за послуги: | внесок |
|--|--------------------|
| Надання твору мистецтва з художньої бібліотеки, бестселерів тощо. | 2,00 євро |
| Надання аналогових носіїв даних або кредитів після завершення замовлення | 1,00 євро |
| Поштовий запит | 2,00 євро |
| Трафік, виданий перевізнику (міжбібліотечний абонемент) | 3,00 євро |
| Обробка платежу, який не змогли зняти з вашого рахунку | 3,00 євро |
| Відшкодування витрат на визначення адреси у розмірі Експресії | 5,00 євро |
| | 3,00 євро з людини |

Прострочені платежі:

| Сервис | вартість |
|--|------------|
| При неповерненні кожного медіуму (книги, тощо), якщо термін кредиту перевищено до одного тижня | 3,00 євро |
| При неповерненні кожного медіум (книги, тощо) кожного наступного тижня | 3,00 євро |
| Плата за обробку повідомлення про прострочені платежі | 15,00 євро |